

Revell

Seenotkreuzer/Search & Rescue Vessel HERMANN MARWEDE

05812-0389

©2011 by REVELL GmbH & Co. KG.

PRINTED IN GERMANY



Seenotkreuzer HERMANN MARWEDE

Die „Hermann Marwede“ zählt weltweit zu den modernsten Schiffen ihrer Bauart und ist der größte jemals in Deutschland in Dienst gestellte Seenotkreuzer. Die Schiffstaufe erfolgte im Sommer 2003, stationiert ist er auf der Hochseelinsel Helgoland. Der Kreuzer ist Bestandteil eines Konzeptes, das Vornänner, Nautiker und Techniker der DGzRS entwickelt haben, damit die Besatzungen auch in Zukunft die selbst gestellte Aufgabe erfüllen können bzw. den veränderten Rahmenbedingungen gerecht werden, Menschen aus Seenot zu retten. Häufigere und intensivere Schlechtwetterperioden mit anhaltendem Starkwind- und Sturmphasen, so lauten die Prognosen der Meteorologen und Klimaforscher für die Zukunft. Hinzu kommt ein Umschlagzuwachs von 50 Prozent innerhalb der nächsten Jahre für den nordeuropäischen Schifffahrtssektor und eine Zunahme des Seeverkehrs auch für den Nord- und Ostseeraum. Schon heute werden Fährschiffe auf der Ostsee jährlich von mehr als 50 Millionen Reisenden genutzt. Beide Perspektiven – Verschlechterung des Wetters und steigender Seeverkehr – erfordert frühzeitige Initiativen im Bereich der Sicherheit auf See, sodass der Bau dieses Seenotkreuzers den neuen Einsatzbedingungen optimal angepasst ist. Die „Hermann Marwede“ bildet eine ideale Ergänzung zur Gesamtflotte der DGzRS. Durch ihre Größe operiert sie im Zusammenspiel der Einheiten auch unter schwierigsten Einsatzbedingungen als On-Scene-Coordinator. Die Kapazität zur Aufnahme von Schiffbrüchigen orientiert sich an aktuellen Notfallscenarien. Die technische Ausstattung wurde von den Vornännern, Nautikern und Technikern nach ihren Erfahrungen und Bedürfnissen geplant und entspricht modernen Sicherheitsaspekten. Bei einer Wasserverdrängung von max. 404 Tonnen erreicht der Seenotkreuzer eine maximale Geschwindigkeit von 25 Knoten (46,3 km/h), maximale Reichweite 2.120 Seemeilen (3.926 km) bei 15 Knoten. Für den Antrieb sorgt ein Mittelmotor (MTU Diesel) mit 2.720 kW (3.700 PS) sowie zwei Seitenmaschinen mit je 2.040 kW (2.775 PS). Zur hochmodernen Ausrüstung gehören unter anderem neue ARPA Radargeräte, elektronische Seekarte, Satellitentelefon, Echolot-Anlage, Funkpeiler und Flugfunkanlagen. Ebenfalls an Bord befindet sich ein Mehrzweckraum mit Bordhospital, ein Kran, ein Feststrumpfschlauchboot, Feuerlöschrichtungen (Leistung über 40.000 Liter/Min.) und Helikopterdeck. Das Tochterboot „Vereno“ erreicht eine Geschwindigkeit von 18 Knoten (33 km/h) und kann durch den geringen Tiefgang auch in flachen Gewässern agieren.

Seit der Gründung 1865 haben die Seenotretter der DGzRS über 76.000 Menschen aus lebensbedrohender Gefahr befreit und sie vor dem massen Tod bewahrt. Bei unzähligen technischen Hilfeleistungen für Seefahrzeuge aller Art konnten die Seenotretter außerdem dazu beitragen, schwere Unfälle im Vorfeld zu verhindern. Die Arbeit der Seenotretter finanziert sich ausschließlich durch Spenden und freiwillige Zuwendungen.

Search & Rescue Vessel HERMANN MARWEDE

The „Hermann Marwede“ is one of the most up-to-date ships of its type in the world and is the largest sea rescue cruiser ever put into service in Germany. The ship was launched in the summer of 2003 and is stationed on the Island of Helgoland in the North Sea. The cruiser is part of a concept developed by the leaders, navigators and technicians at the DGzRS, to enable the crews to continue to fulfil the tasks it has set itself and keep abreast of changing conditions when rescuing people in peril at sea. For the future the meteorologists and climatological researchers predict frequent and more intensive periods of bad weather with prolonged episodes of high winds and storms. Add to this within the next years an expected 50% growth in cargo movements in the Northern European shipping sector plus an increase in sea traffic in the North Sea and the Baltic areas. Already the Baltic ferries are used by over 50 million passengers per year. Both prospects – deteriorating weather conditions and increasing sea traffic – require early initiatives in the field of safety at sea, so that the construction of this sea rescue cruiser was an optimum response to these new conditions. The „Hermann Marwede“ is an ideal addition to the total DGzRS fleet. Due to its size it operates as on-scene coordinator of the other units, even under the most difficult of operating conditions. Her capacity for picking up shipwrecked persons is based on actual emergency scenarios. The technical equipment was planned by the leaders, navigators and technicians on the basis of their experience and requirements and complies with state-of-the-art safety standards. With a maximum displacement of 404 tonnes this sea rescue cruiser has a maximum speed of 25 knots (46.3 km/h) and has a maximum range of 2,120 sea miles (3,926 km) at 15 knots. It is driven by a mid-engine (MTU diesel) 2,720 kW (3,700 hp) and two side engines, each delivering 2,040 kW (2,775 hp). It is provided with ultra-modern equipment such as the latest ARPA radar, electronic nautical chart, sonar, radiogoniometer and air radio equipment. Also on board are a multi-purpose area with a hospital, a crane, a fixed hull rubber dinghy, fire-fighting appliances and a helicopter deck. Her daughter ship the „Vereno“ reaches a speed of 18 knots (33 km/h) and has a shallow enough draft to operate in shallow waters.

Since they were founded in 1865 the DGzRS lifeboat service has rescued over 76,000 people from life-threatening danger and saved them from a watery grave. With innumerable technical means of assistance for seagoing vessels of all kinds the life-savers were also able to contribute to the prevention of serious accidents. The work of the life-savers is financed exclusively by charitable gifts and voluntary donations.

Forma hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG. Wiederrechtliche Nachbildungen werden ausdrücklich verboten.

As product is property of the society Revell GmbH & Co. KG. Toute réimpression ou duplication frauduleuse sera rigoureusement poursuivie.

Modello è un prodotto di Revell GmbH & Co. KG. Instrukcije štite sva prava pasivna i aktivna.

Forma prodotto della Revell GmbH & Co. KG. È di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.

Modell ist Eigentum von Revell GmbH & Co. KG. Ein Nachbau ist ohne schriftliche Genehmigung ausdrücklich untersagt.

Modell ist Eigentum von Revell GmbH & Co. KG. Nachbau ohne schriftliche Genehmigung ist ausdrücklich untersagt.

Modell ist Eigentum von Revell GmbH & Co. KG. Nachbau ohne schriftliche Genehmigung ist ausdrücklich untersagt.

Modell ist Eigentum von Revell GmbH & Co. KG. Nachbau ohne schriftliche Genehmigung ist ausdrücklich untersagt.

Forma hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG. Wiederrechtliche Nachbildungen werden ausdrücklich verboten.

As product is property of the society Revell GmbH & Co. KG. Toute réimpression ou duplication frauduleuse sera rigoureusement poursuivie.

Modello è un prodotto di Revell GmbH & Co. KG. Instrukcije štite sva prava pasivna i aktivna.

Forma prodotto della Revell GmbH & Co. KG. È di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.

Modell ist Eigentum von Revell GmbH & Co. KG. Ein Nachbau ist ohne schriftliche Genehmigung ausdrücklich untersagt.

Modell ist Eigentum von Revell GmbH & Co. KG. Nachbau ohne schriftliche Genehmigung ist ausdrücklich untersagt.

Modell ist Eigentum von Revell GmbH & Co. KG. Nachbau ohne schriftliche Genehmigung ist ausdrücklich untersagt.

Modell ist Eigentum von Revell GmbH & Co. KG. Nachbau ohne schriftliche Genehmigung ist ausdrücklich untersagt.

Benötigte Farben/Used Colors

Benötigte Farben Required colours	Peintures nécessaires Benötigte kleuren	Pinturas necesarias Tintas necessárias	Colori necessari Arvândă fârges	Tarvittavat värit Du trenger følgende farger	Надлежащие фарты Необходимые краски	Potrzebne kolory Απαιτούμενα χρώματα	Gerékelt renkler Potrebne barvy	Szükséges színek Potrebne barve
A <	60%	B <	40%	C <	D <	E <		
weiß, glänzend 4 white, gloss blanc, brillant wit, glansend blanco, brillante branco, brilhante branco, lucente vit, blank valkoinen, kiiltävä hvid, skinnende bely, blank белый, блестящий biały, błyszczący λευκό, γυαλιστερό beyaz, parlak biła, leskliá fehér, fényes bela, bleskajoča	ziegelrot, matt 37 reddish brown, matt rouge tuile, mat dakpanrood, mat rojo ladrillo, mate vermelho tijolo, fosco rosso mattone, opaco tegefröd, matt tulenpunainen, himmeä teglrod, matt tegefröd, matt красный-красный, матовый ceglasty, matowy κόκκινο τούφλο, ματ tugla kirmizisi, mat chlovné červená, matná teglavörös, matt orpeka rdeča, mat	+ farblos, glänzend 1 clear, gloss incoloro, brillant kleurloos, glansend incoloro, brillante incolor, brilhante trasparente, lucente färglös, blank värdfön, kiiltävä farveløs, skinnende klar, blank бесцветный, блестящий bezbawny, błyszczący άχρωμο, γυαλιστερό renksiz, parlak bezbarevná, leskliá színtelen, fényes brezbarvna, bleskajoča	eisen, metallic 91 steel, metallic coloro fer, métallique ijzerkleurig, metallic ferroso, metalizado ferro, metálico ferro, metálico jämifärg, metallic teräksenvärinen, metallikiilto jern, metallak jern, metallic сталъный, металлик želazo, metaliczny σιδηρου, μεταλλικό demir, metalik železná, metaliza vas, metáll železná, metalik	aluminium, metallic 99 aluminium, metallic aluminium, métallique aluminium, metallic aluminio, metalizado aluminio, metálico aluminio, metálico aluminium, metallic aluminium, metallikiilto aluminium, metallak aluminium, metallic алюминиевый, металлик aluminium, metaliczny αλουμινίου, μεταλλικό aluminium, metallic hlíniková, metaliza aluminium, metall aluminium, metalik	leuchtrot, seidenmatt 332 luminous red, silky-matt rouge voyant, satiné mat lichtrood, zijdemat rojo fosfor, mate seda vermelho fosforesc., fosco sedoso rosso chiaro, opaco seta lysrod, sidenmatt hohtopunainen, silkinhimeä lysende rod, silkematt lysende rod, silkematt красн. светящийся, шелк.-матовый czerwony świec., jedwabisto-mat. φωτεινό κόκκινο, μεταξωτό ματ açık kırmızı, ipek mat světlečervená, hedvábně matná világító piros, selyemmatt močno rdeča, svila mat			
F <	G <	H <	20%	I <	J <			
laubgrün, seidenmatt 364 leaf green, silky-matt vert feuille, satiné mat bladgroen, zijdemat verde folleje, mate seda verde gaio, fosco sedoso verde foglia, opaco seta livgrön, sidenmatt löhdeviherä, silkinhimeä lavgrön, silkematt lavgrön, silkematt лиственный-зеленый, шелк.-матовый zielony lisciasty, jedwabisto-matowy πράσινο φυλλοειδών, μεταξέ, ματ yarprak yeşilli, ipek mat zelená jako list, hedvábně matná lombzöld, selyemmatt list zelena, svila mat	schwarz, seidenmatt 302 black, silky-matt noir, satiné mat zwart, zijdemat negro, mate seda preto, fosco sedoso nero, opaco seta svart, sidenmatt musta, silkinhimeä sort, silkematt sort, silkematt черный, шелковисто-матовый czarny, jedwabisto-matowy μαύρο, μεταξωτό ματ siyah, ipek mat černá, hedvábně matná fekete, selyemmatt črna, svila mat	80% farngrün, seidenmatt 360 green, silky-matt vert fougère, satiné mat varengroen, zijdemat verde helecho, mate seda verde feto, fosco sedoso verde felce, opaco seta ormunköngör, sidenmatt sanialensvihreä, silkinhimeä bregnegroen, silkematt bregnegroen, silkematt зелен. папоротник, шелк.-матовый zielony paproć, jedwabisto-matowy πράσινο φτέρης, μεταξωτό ματ egretili ottu yeşilli, ipek mat kapradinová zelená, hedvábně mat. páfrányzöld, selyemmatt paprot zelena, svila mat	+ weiß, glänzend 4 white, gloss blanc, brillant wit, glansend blanco, brillante branco, brilhante branco, lucente vit, blank valkoinen, kiiltävä hvid, skinnende hvit, blank белый, блестящий biały, błyszczący λευκό, γυαλιστερό beyaz, parlak biła, leskliá fehér, fényes bela, bleskajoča	feuerrot, glänzend 31 fiery red, gloss rouge feu, brillant rojo helder, glansend rojo fuego, brillante vermelho vivo, brilhante rosso fuoco, lucente eldrod, blank tulipunainen, kiiltävä ildrod, blank огненно-красный, блестящий czerwony ognisty, błyszczący κόκκινο φωτιές, γυαλιστερό ateş kırmızısı, parlak ohnivě červená, leskliá tűzpiros, fényes ogeni rdeča, bleskajoča	orange, glänzend 30 orange, gloss orange, brillant orange, glansend naranja, brillante laranja, brilhante arancione, lucente orange, blank oransi, kiiltävä orange, skinnende orange, blank оранжевый, блестящий pomarańczowy, błyszczący πορτοκάλι, γυαλιστερό portakal, parlak oranzová, leskliá narancsszín, fényes pomorandžast, bleskajoča			
K <	L <							
nachtblau, glänzend 54 night blue, gloss bleu nuit, brillant nachtblau, glansend negro azulado, brillante azul de noite, brilhante blu notte, lucente nattblå, blank yönsininen, kiiltävä nattblå, skinnende nattblå, blank синий ночной, блестящий granatowy, błyszczący μπλε νύχτας, γυαλιστερό gece mavisi, parlak noční modrá, leskliá éjkek, fényes nočno plava, bleskajoča	Mittelgrau, matt 43 Medium grey, matt Gris moyen, mat Middelgrijs, mat Gris medio, mate Cincento-medio, mate Grigio medio, opaco Mellangrå, matt Keskiharmaa, matta Mellengrå, mat Mellongrå, matt Серый, матовый Średnioszary, matowy Гκρι μεσαίο, ματ Orta gri, mat Középszürke, matt Středně šedivá, matná Srednjesiva, brez leska							

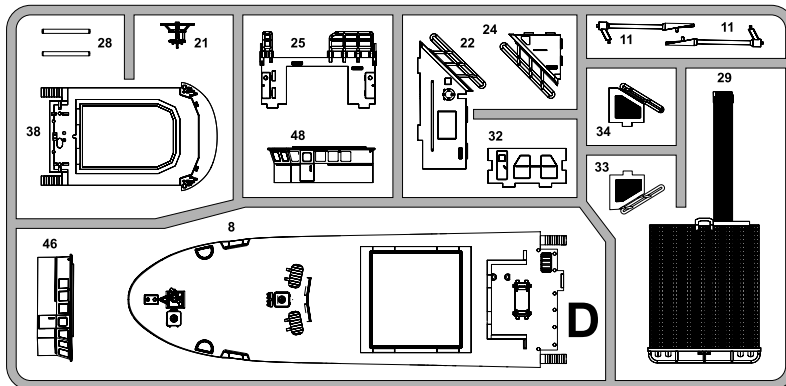
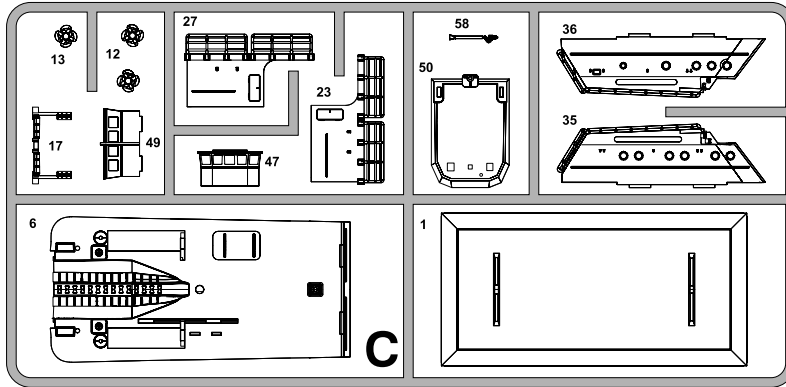
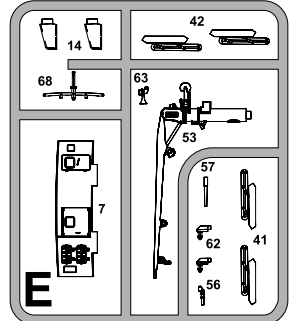
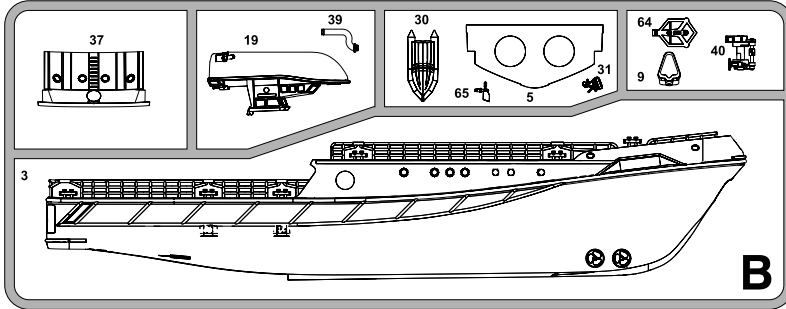
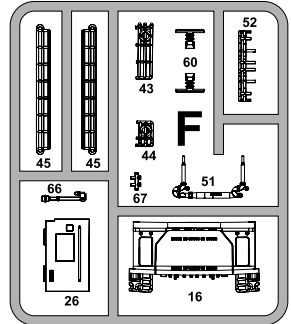
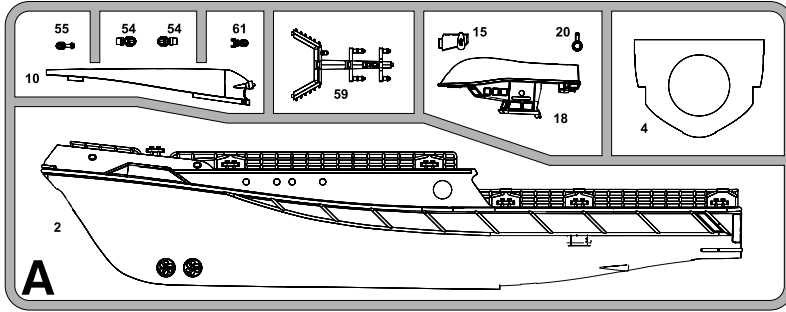
Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauleitung**, das aus der Kartonage herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingesandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!**
Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden - Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, 32257 Bünde. Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributoren abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

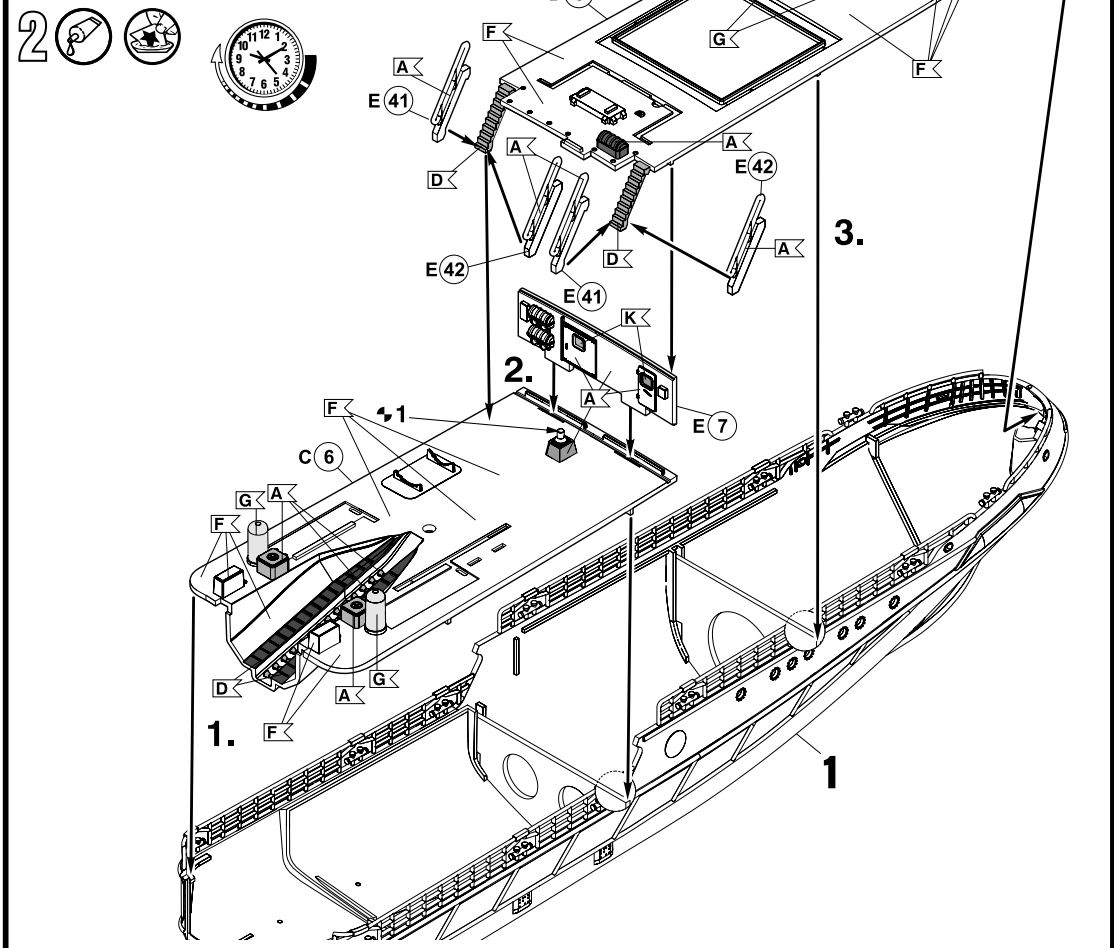
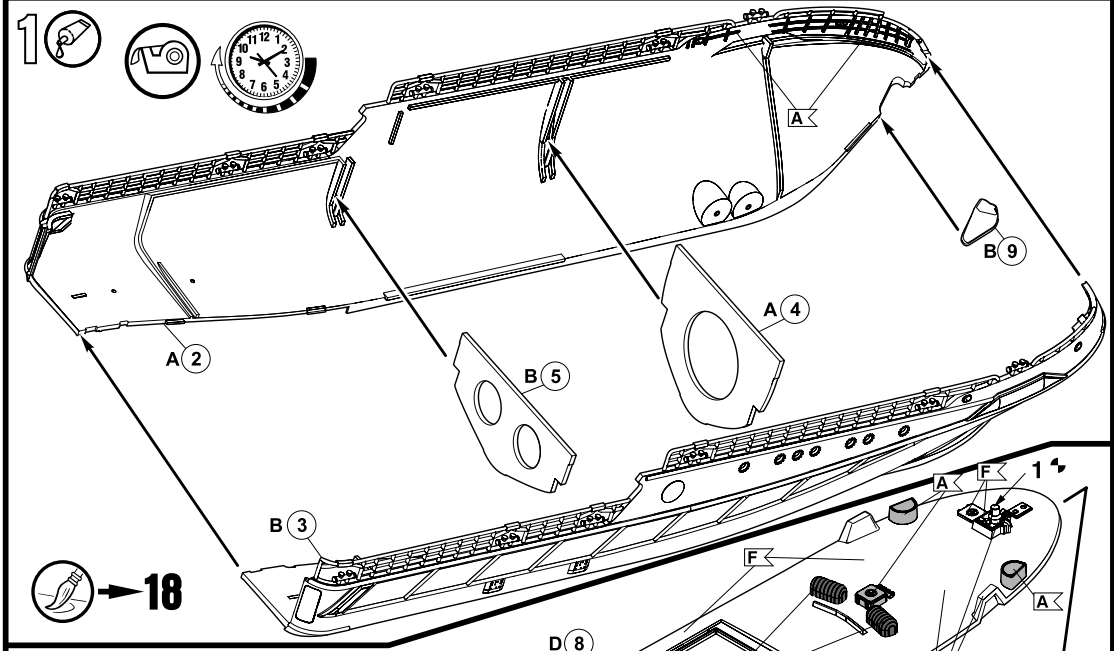
This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X, Revell GmbH & Co. KG, Henschelstraße 20-30, 32257 Bünde. This direct service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Orchard Mews, 18c High Street, Tring Herts. HP23 5AH, Great Britain. For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualité ainsi que des contrôles de poids. Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir écrire à notre adresse à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.

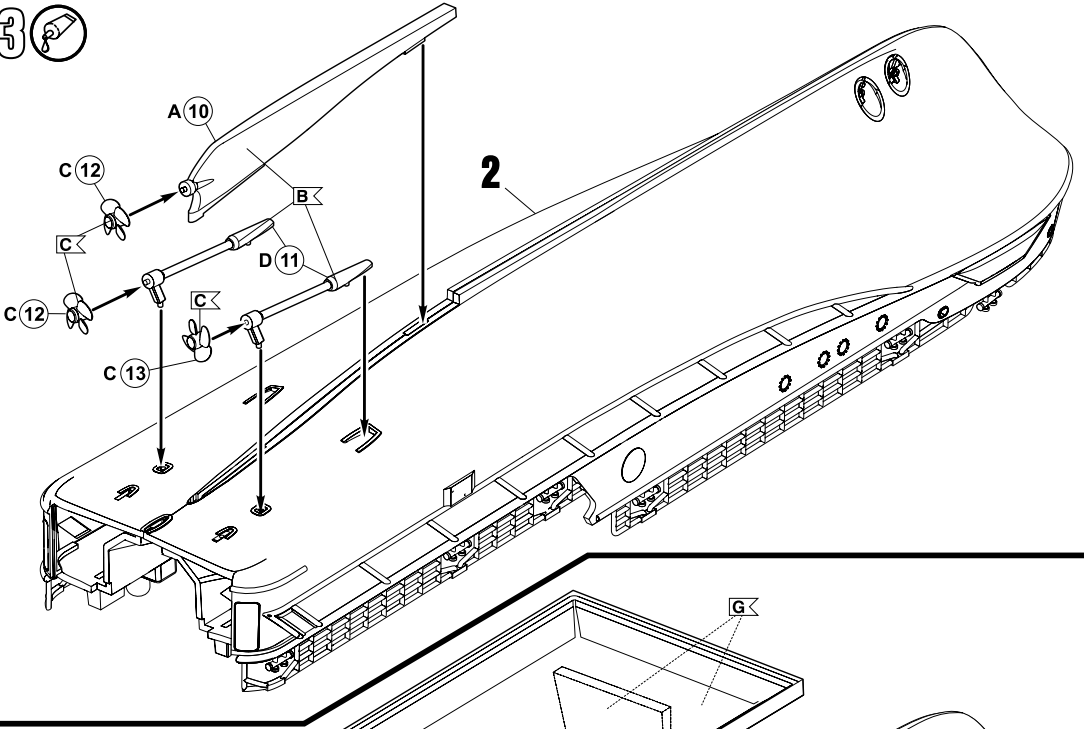
Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois. Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde ou Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France. Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden. Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Adeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde, Duitsland. Deze direct service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot-Brittannië. Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.

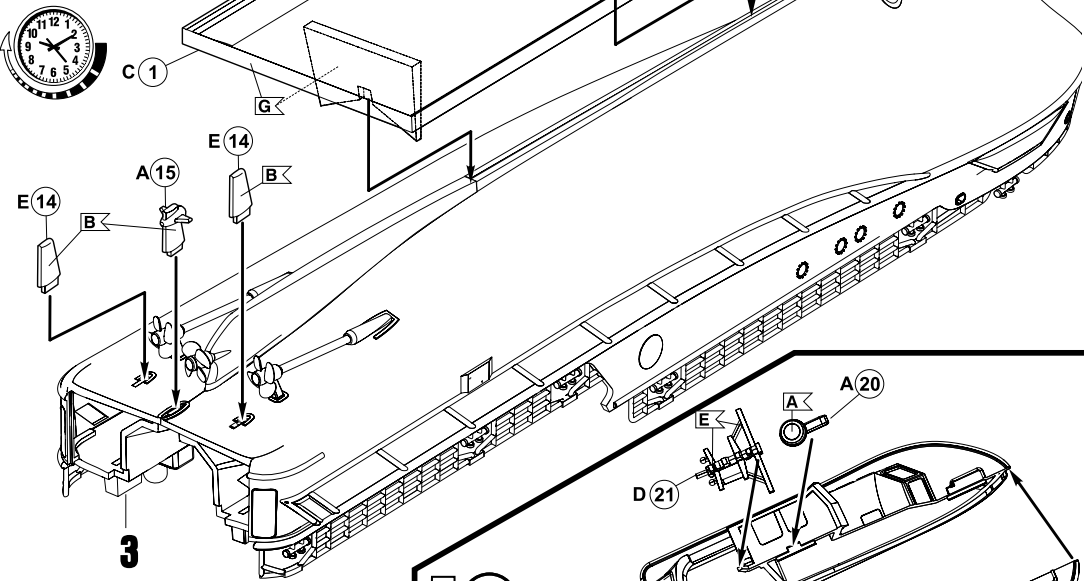





3 

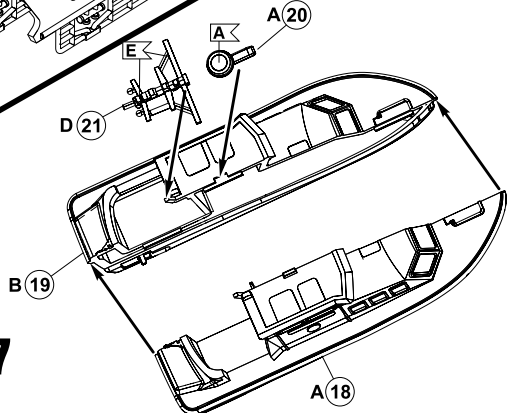


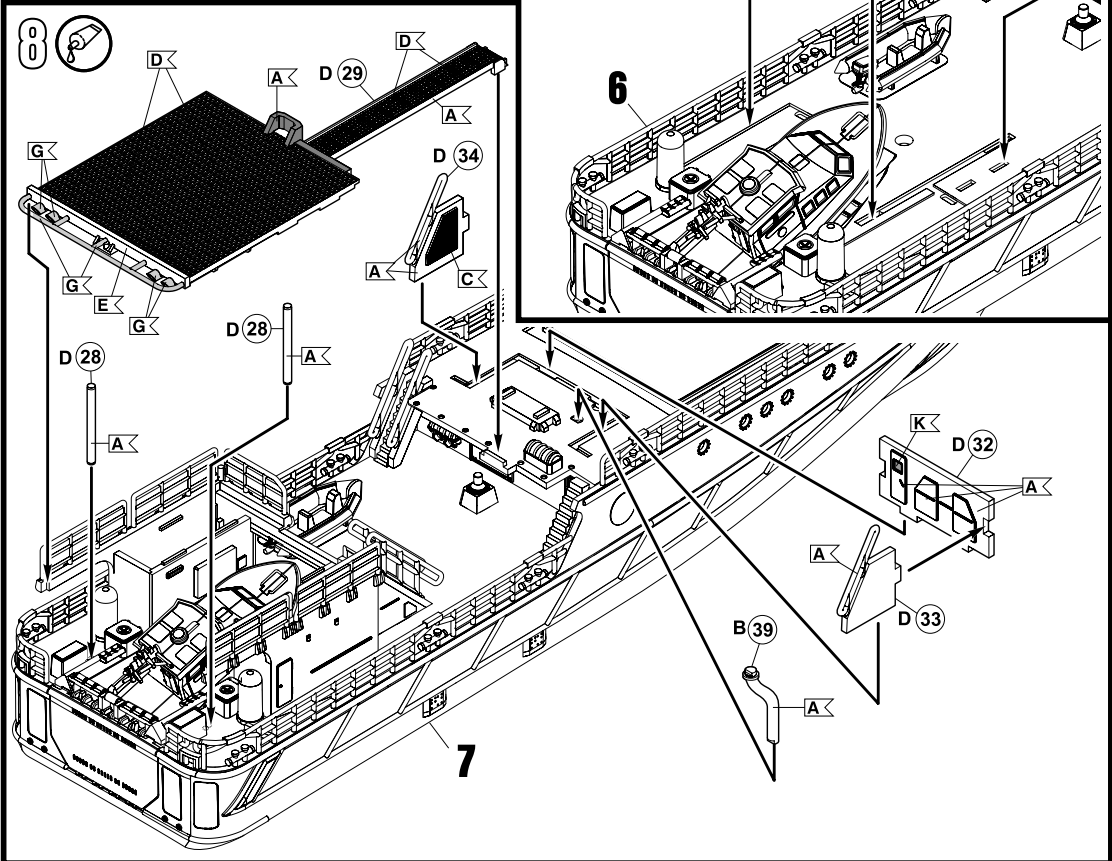
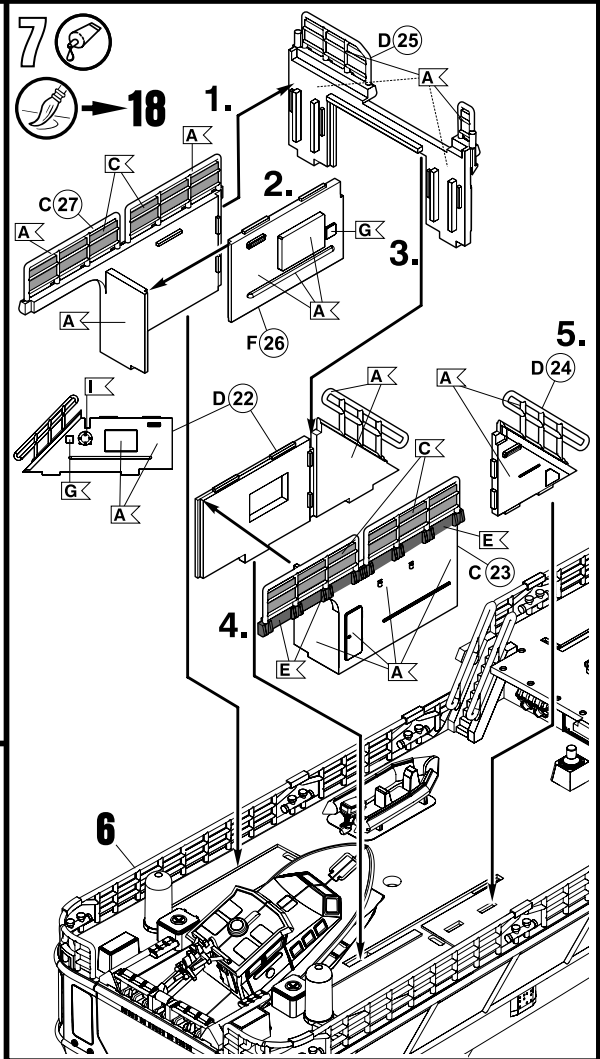
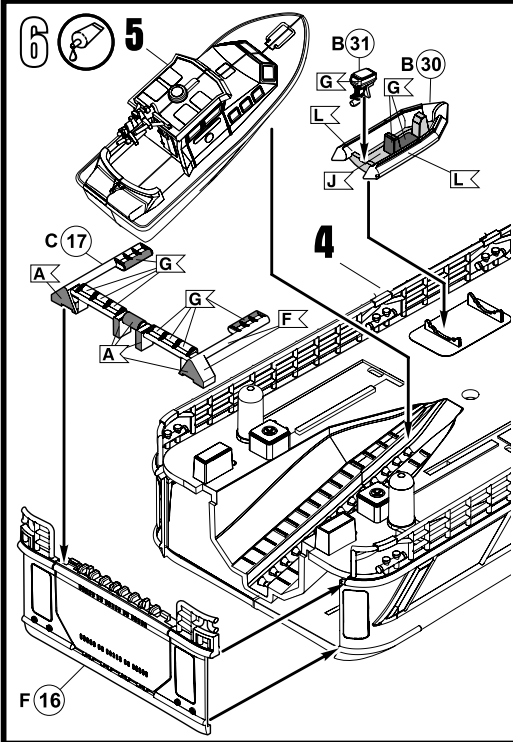
4 

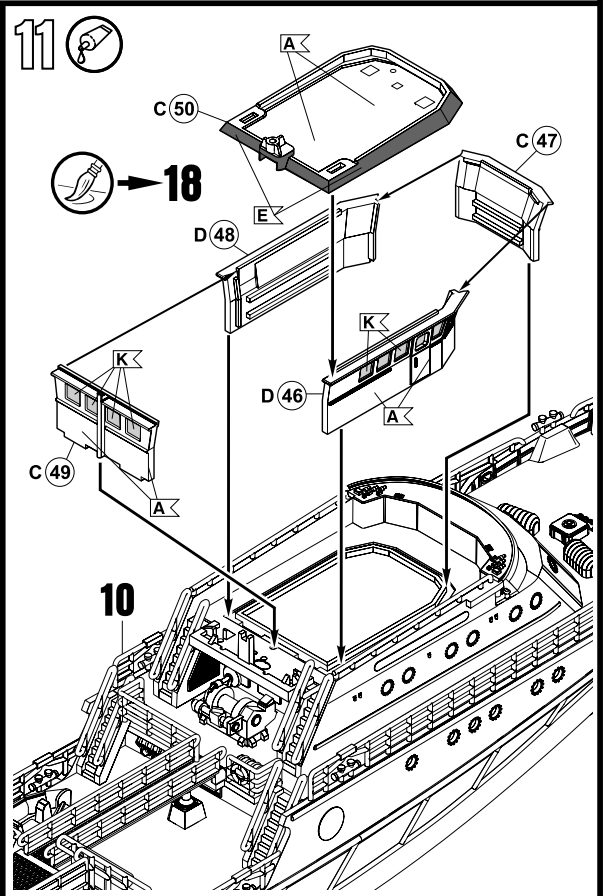
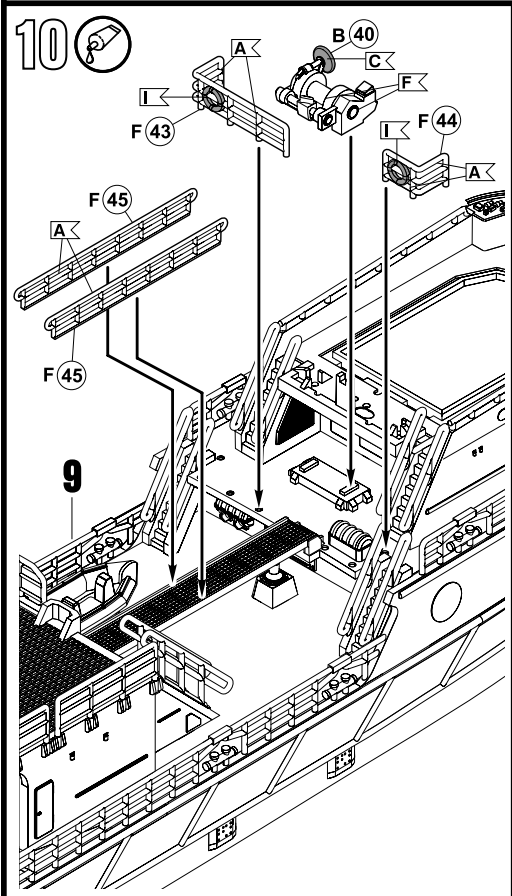
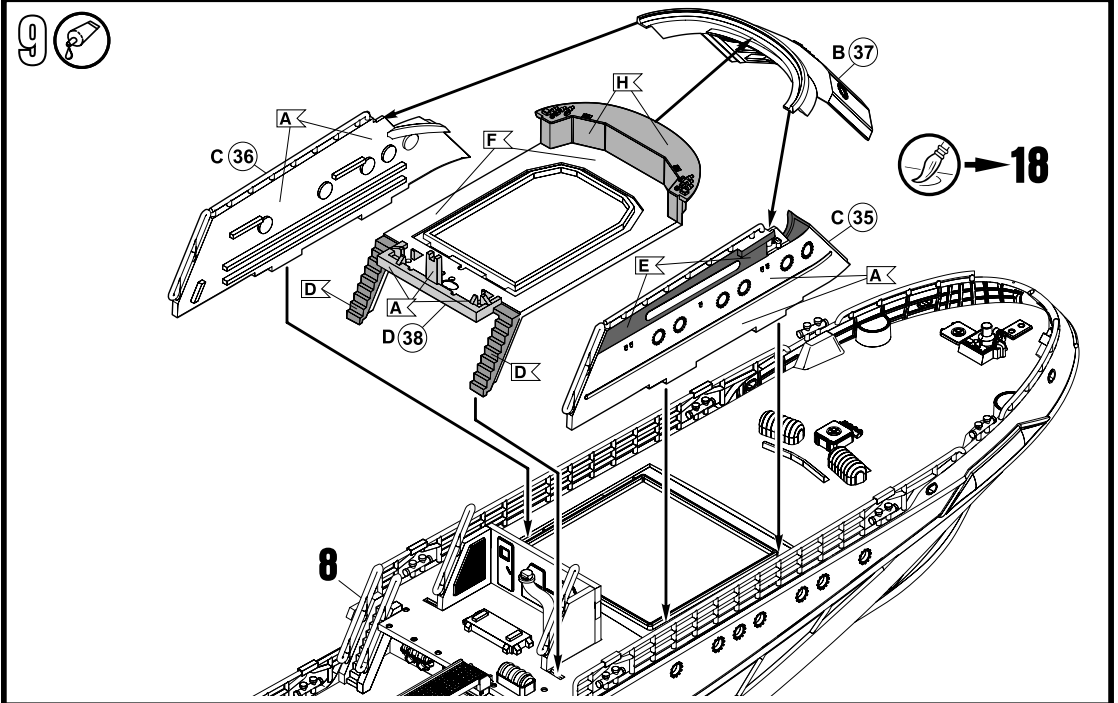


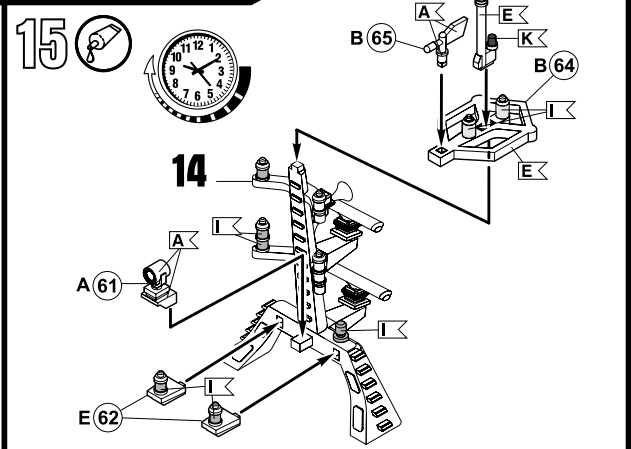
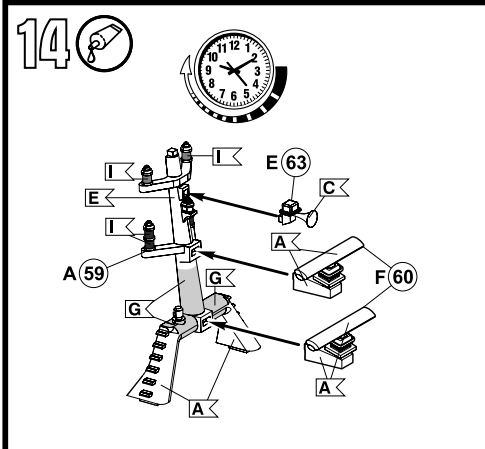
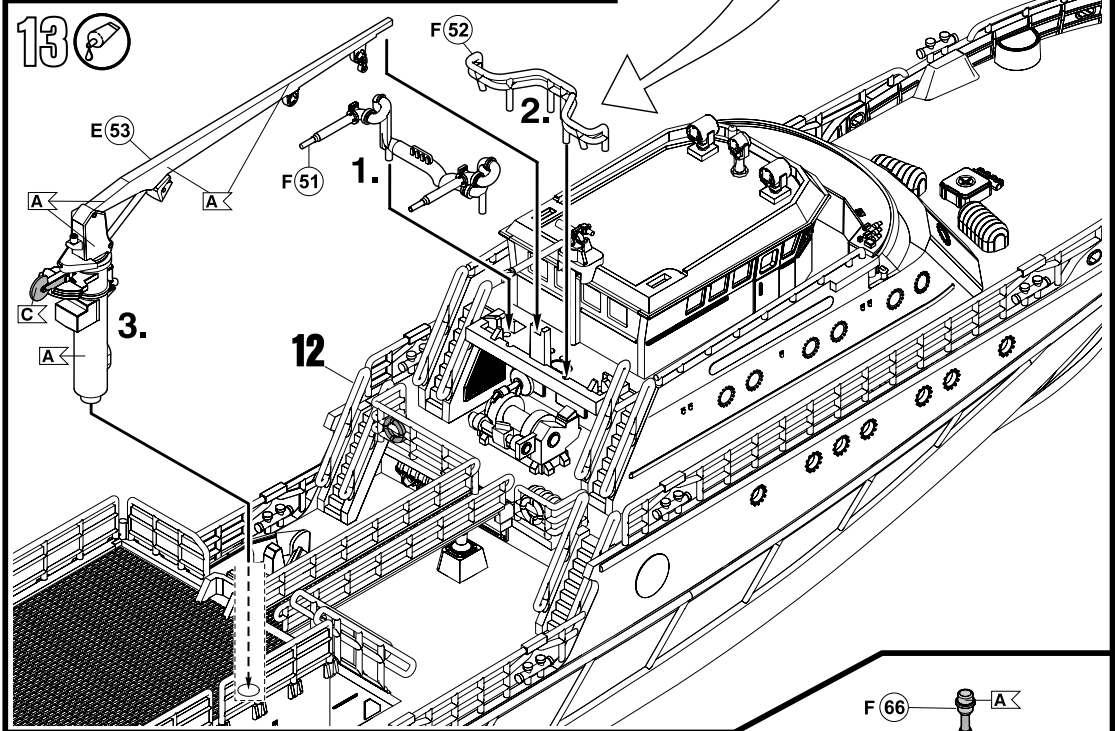
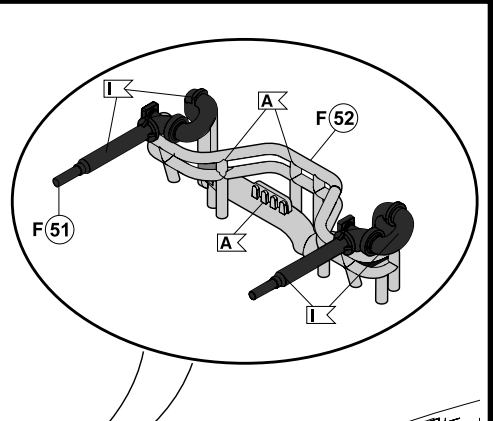
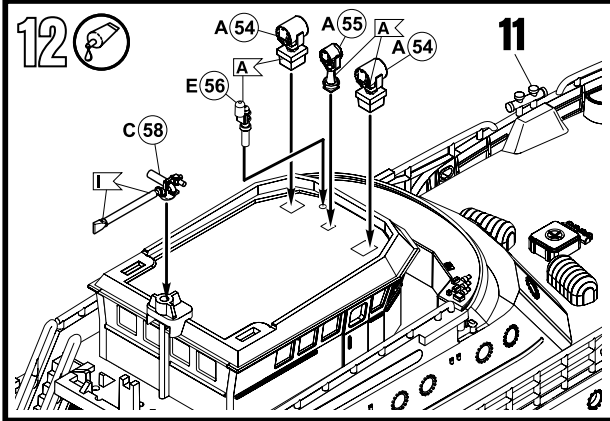
5 

 → 17

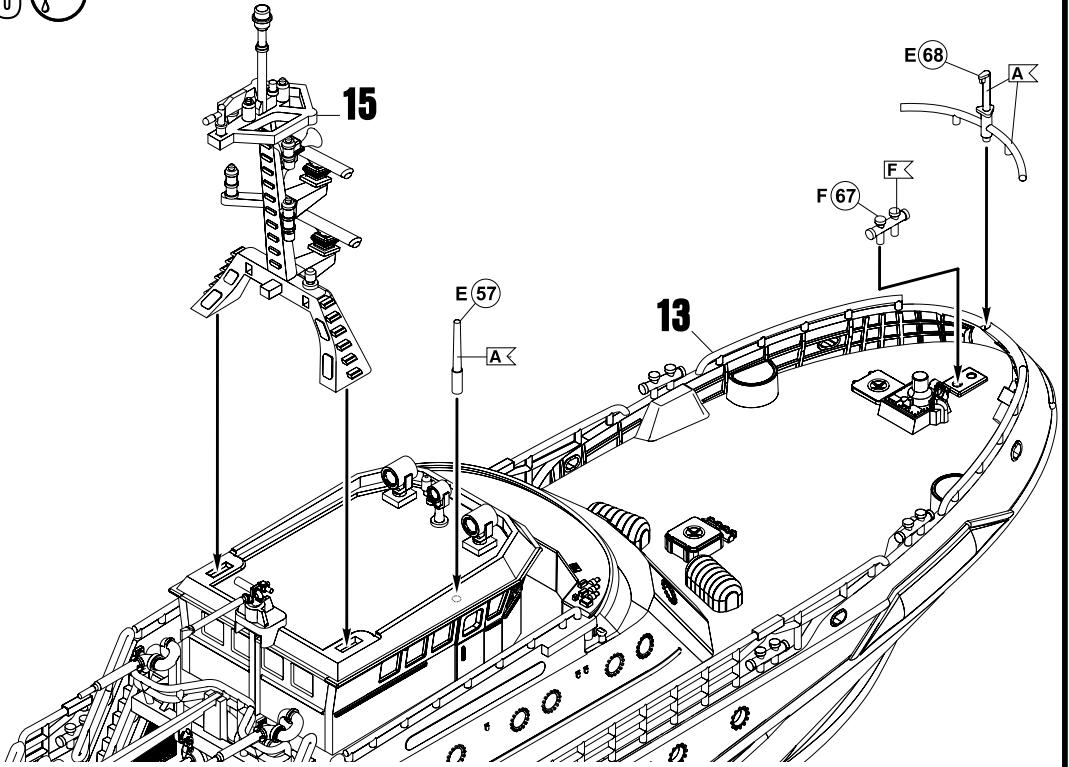




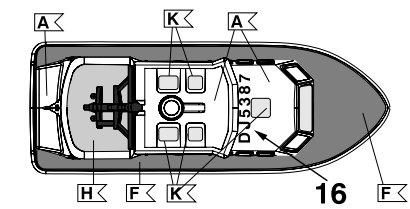
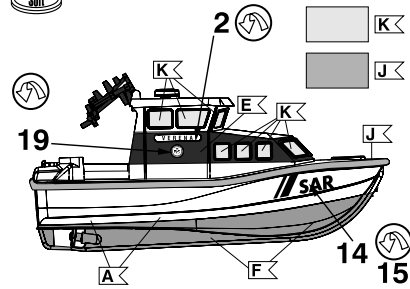




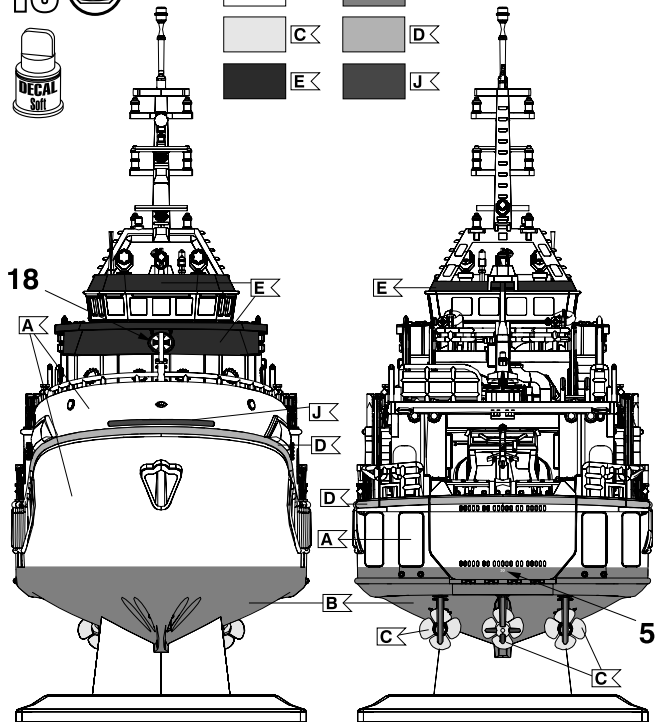
16



17



18



18

